

Dirección y Administración:

CASA

CALLE SARANDI, NÚMERO 53

# LA UNIÓN

PERIÓDICO NOTICIOSO, LITERARIO Y COMERCIAL

Suscripción:

Por un mes ..... \$ 0.00  
Número suelto ..... \$ 0.10

Comunicados — Se publican gratis los que sean de interés público á juicio de la Dirección.

Director: — Daniel V. Martínez y Vigil

Se edita este periódico por la imprenta de su nombre.

APARECE

LOS JUEVES Y DOMINGOS



## BANCO NACIONAL

PLAZA TREINTA Y TRES

San José

Esta Sucursal admite solicitudes directas ó por intermedio de apoderados, para todas las operaciones autorizadas por la Casa Central.

Se hacen descuentos

PRÉSTAMOS CON GARANTÍA

## Depósitos

Se reciben en efectivo en cuenta corriente, en Caja de ahorros, á premio y á plazos fijos.

## Giros

Se dan sobre la Casa Central y Sucursales de la República.

## Hipotecas

Se reciben solicitudes para toda clase de operaciones hipotecarias.

## Caja de Ahorros

Estará abierta los domingos de 11 á 1 p. m.

Para otros datos ocurrir á la Gerencia de 9 á 11 y 1/2 a. m. y de 2 á 4 p. m.

Eusebio Buenafama,  
Gerente.

## LA UNIÓN

San José, Noviembre 15 de 1888.

## HIGIENE PÚBLICA

II

En el último número prometíamos continuar el estudio del agua, á que dimos comienzo, considerado bajo el punto de la higiene; indicar en la esfera de nuestras fuerzas los medios que se podrían adoptar para preservarla de elementos extraños y nocivos á la salud, y exponer algunos preceptos generales. Agregaremos, pues, algunas palabras á lo ya manifestado, teniendo en cuenta en primer lugar el continuo uso que del agua se hace como bebida habitual y en segundo la reconocida importancia que posee en sus numerosísimas aplicaciones diarias.

De muy distinta manera han pensado los autores que se han ocupado del estudio de las aguas de que nos servimos para los usos culinarios ó domésticos. Sostienen unos, que tanto mejor es un agua potable—ya sea ésta de lluvia, de algibe, de fuente ó río—cuanto menores son las cantidades de materias extrañas que contenga: opinan que el agua sólo necesita (y esto natural-

mente en el estado ordinario de disolución física) del oxígeno y del ácido carbónico, y que todas las demás sustancias existentes en ella, y de las que se la puede privar por medio de la destilación, son sumamente dañinas al organismo. Otros sostienen, que ciertas materias que suele contener el agua en pequeñas porciones son necesarias en alto grado, no sólo por el agradable sabor que la comunican, sino por que contribuyen eficazmente á su buena calidad.

El empleo del carbón dividido y dispuesto convenientemente, método puesto tan en práctica y recomendado por los higienistas, debe observarse cuando las aguas de algibe, bien sea por contener materias orgánicas en descomposición, bien por alteraciones provenientes de gases fétidos contenidos en su masa, se encuentran en condiciones poco favorables de potabilidad y pureza.

La gran mayoría de las epidemias que asuelan las poblaciones y siegan en flor la existencia de millares de individuos, no cabe duda que, cuando no ha sido poderosamente influenciada por la insalubridad del agua de que se han servido sus habitantes como bebida, ó que han empleado en la condimentación de los alimentos, esta insalubridad ha sido su origen único y verdadero. Muchos casos de esta naturaleza podríamos citar; pero preferimos poner de manifiesto tres cosas que se deben tener muy presentes, como en el uso del aire, en el del agua potable de que cotidianamente nos servimos: la calidad, la cantidad y la temperatura.

La calidad del agua merece especial atención y prolijo estudio. Debe no olvidarse que esté bien aireada, para lo cual ya hemos indicado un procedimiento, luego de probada que haya sido su potabilidad.

No debe abusarse, mayormente en tiempos de epidemia, del agua que nos sirve como bebida. Está demostrado que el máximo que se puede beber no debe exceder jamás de dos litros á lo sumo.

Relativamente á la temperatura, que según opinión autorizada no debe bajar de diez grados centígrados ni exceder de quince, conviene tomarla más caliente en invierno y más fría en verano, si es que se quieren seguir las prescripciones higiénicas recomendadas por graves y concienzudos autores que han ilustrado la materia.

Antes de dar término á nuestro artículo de hoy, cumplimos con un deber al aplaudir la determinación de la Junta Económico obligando á los propietarios á cortar dentro de un término pruden-

cial las yerbas situadas al frente de sus terrenos.

No tenemos conocimiento que se hayan producido nuevos casos de viruela que los anunciados y hechos conocer; lo que nos indica á las claras, no que debemos cruzarnos de brazos y ponernos en expectativa ante el mal, calmado tal vez aparentemente, sino tomar medidas preventivas que, enérgicas unas, radicales otras, todas oportunas y necesarias, tiendan á la conservación de la buena salud pública y al saneamiento de la población.

Para concluir, reproduciremos un párrafo de la obra *Dictionnaire d'Hygiène Publique* del distinguido médico é higienista francés Ambroise Tardieu referente á la salubridad de su país, reconociendo como los primeros la sensatez ó irrefutabilidad que sus aseveraciones encierran. Dice así:

«Es de sentirse que en algunas circunstancias los intereses particulares, la ignorancia sobre todo y las rancias preocupaciones, vengán, como lo ha demostrado Parent-Duchâtelet con la doble actividad de la conciencia y del saber, á oponer obstáculos á la realización de los proyectos más útiles á la salud pública. Mucho importa que el gobierno y las juntas, cuya ayuda es tan necesaria, no cedan en el cumplimiento de las medidas tutelares y se detengan en estas vías de progreso en las que podrían sobrepujarnos las naciones vecinas, que tanto han hecho en estos últimos tiempos por el saneamiento de las poblaciones y la propagación de los beneficios de la higiene pública»

## Colaboración

### UNA MEJORA IMPORTANTE

De tal puede calificarse la que pretenden llevar á cabo el Jefe Político del Departamento y el doctor Betancur, Cura párroco de la localidad, con la cooperación de personas caracterizadas.

Ciertamente que el no haberla emprendido antes abona muy poco en favor de un pueblo que ha podido preciar-se de pesar como uno de los primeros en la balanza de los destinos de la patria como pudiente y como culto. Un día se propuso erigir un templo, y con la firmeza y la pujanza de un titán lo levantó. Las obras difíciles, costosas y de buen gusto indican poder y cultura en sus autores; y cómo se explica que siendo ley del mundo adelantar hacia la perfectibilidad, nuestro templo majestuoso y quizás el primero de la República en su género haya quedado por tanto tiempo olvidado, sin sufrir ninguna innovación—de las tantas que necesita—ni ser objeto de mejoras que lo modifiquen notablemente? ¿Cómo se ha permitido con culpable indolencia que la dura mano del tiempo lo deteriora, sin que siquiera se haya puesto á cubierto de las inclemencias de las lluvias y de los rigores del sol?

Los habitantes de este Departamento no pueden permitir por más tiempo, sin menoscabo de sus reconocidos antecedentes como progresistas y amantes del engrandecimiento de esta rica zona de la campaña del país, que la fachada y torres del primero y único monumento que llama justamente la atención del viajero que nos visita, continúen como hasta el presente ofreciendo á la vista la necesidad sentida que existe en reformarlas y concluir las. Fundada en esto es que la Comisión encargada de arbitrar los recursos para su terminación hace un llamamiento al vecindario maragato, invitándole á contribuir generosamente con su óbolo,—ya que el Superior Gobierno de la República se ha comprometido á completar la cantidad que importen las obras á realizarse, es decir, el reboque del frente y de las torres de nuestro templo y la colocación de un buen reloj público.

Como á nadie puede ocultársele, la promesa del señor Presidente de la República ha ofrecido una buena coyuntura que no podemos ni debemos despreciar, y hay el deber ineludible de que todos se interesen por utilizarla.

La opinión contraria, emitida poco ha en un periódico local, no revela mucha elevación de miras por parte de sus autores, porque aun cuando el edificio que debe sufrir las mejoras que se reclaman no sea materialmente productivo, como se dice, quién puede negar que es la principal obra pública de carácter nacional que más atrae las miradas del pueblo y la que más contribuye poderosamente á su progreso moral? ¿ó tan sólo por ser un templo debe ser lo último en llevarse á cabo en el gran plan del adelanto social?

El protestante, el judío, el mahometano y todos los demás prosélitos de las diferentes religiones profesadas por la humanidad, erigen sus templos y los conservan cuidadosamente como la expresión de un sentimiento común á todo pueblo, y sólo al católico se le ha denegado este derecho?

¿Como si no fueran católicos los que contribuyen con sus dineros al sostenimiento del Estado?

Dejad, señores, que adelante y progrese todo lo que no perjudique. Si vosotros no queréis contribuir á la mejora de la grande obra que se inicia, vuestra negativa nada significará.

Por otra parte, si los trabajos proyectados no llegan á ser una realidad, celebrad del modo más estruendoso posible vuestro triunfo; que nosotros quedaremos con la satisfacción de haber acreditado una vez más nuestro entusiasmo por el adelanto y progreso de esta sociedad, tanto en lo material como en lo moral, sin que las pretensiones exclusivas y miras raquílicas puedan amodrentarnos en la prosecución de nuestra obra.

## Proyecto SOBRE COLONIZACIÓN

Hemos pugnado con ardorosa é inquebrantable fe por el porvenir y engrandecimiento del país, haciendo pública nuestra propaganda en las columnas hospitalarias de LA UNIÓN y afanándonos por que el imperio de la verdad y el triunfo de la buena causa fueran un hecho para bien de la comunidad en general.

Complacidos vemos que nuestros propósitos se cumplen en parte y las aspiraciones patrióticas se van satisfaciendo y haciéndose carne los medios que han de favorecer á la postre á los habitantes todos del país.

La colonización sintetiza nuestras aspiraciones más legítimas, y por su tras-

cendencia merece que tanto gobernantes como gobernados se esfuercen por desarrollarla, dándole ese impulso prodigioso que se observa en la vecina República.

Acaba el Gobierno de remitir á las Cámaras, en unión de un mensaje, el magno proyecto que viene á satisfacer los anhelos públicos y á hacer algo por las clases desheredadas de nuestros campos.

Legítimo contento debe haber producido en sus habitantes el proyecto de colonización oficial de que nos ocupamos por el motivo manifestado de llenar la primordial exigencia de bienestar y prosperidad nacional.

Hecha la ley de esa mejora social y económica, é implantada que sea, una de las mayores y más perjudiciales plagas de nuestra campaña, los vagos, será exterminada, y con ella ese procedimiento arbitrario de constituir el ejército por medio de levás y remontas.

Los padres de familia pobres sabrán que no les faltará el sustento diario desde el momento que el trabajo, en sus múltiples manifestaciones, les reportará los medios necesarios para vivir holgada y decentemente.

Abundan en nuestra campaña centenares de familias sometidas á la dura pena de la pobreza, que arrastran una vida verdaderamente vegetativa por las mismas necesidades con que luchan. Pues bien, esos desheredados de la fortuna serán los primeros en aprovechar la bondad de una ley que los hace propietarios, que educará á su prole y la hará útil para sí y para la sociedad en que viven.

Sabemos que establecida la ley colonizadora serán tomados los títulos por capitalistas europeos, que sólo esperan para ellos su sanción definitiva. También sabemos que las colonias van á ser cosmopolitas en vista de los resultados que la práctica ha demostrado en otras naciones. Las colonias no deben componerse de individuos de idéntica nacionalidad: hay causas muy fundamentales para oponerse á esta homogeneidad, máxime cuando son extranjeras, porque no se identifican con los habitantes del país en que se establecen ni adoptan sus costumbres ni adquieren su lenguaje.

Los Estados Unidos de Norte América han hecho práctico el principio de que las colonias robustezcan la nacionalidad en que se involucran, puesto que de no ser así constituyen una amenaza para la unidad nacional y un semillero de discordias, dados los abusos que se cometen.

No terminaremos estos renglones sin felicitar al Gobierno por su importante proyecto de colonización, el que á no dudarlo vendrá á consolidar la paz de que goza el país. Son esas medidas las que se requieren para su buena administración: ellas radicarán en nuestro territorio los capitales que so implantan y acentuarán más aún las garantías de seguridad de que disfrutamos después del período desastroso por que hemos atravesado.

M.

## HOJAS DISPERSAS

Soy una voz de lágrimas que cuenta  
La historia de un amor sin esperanza,  
Soy el gemido trémulo que lanza  
El alma sin fe ya.

Soy el recuerdo de una dicha, espectro  
Del alma en las ruinas escondido,  
Soy un inmenso corazón herido  
Que nadie curará.

Manuel M. Flores.



## Crónica

(A cargo de Carlos Martínez y Vígil)

Valor de los responsos.—Es proverbial el fanatismo religioso de los paraguayos, y de ello nos dan prueba los hechos que á menudo nos narran los diarios de la capital de aquella nación. Hace corto tiempo transcribíamos de uno de ellos un suceso asaz interesante en el que se relataban los desenfrenos y las orgías á que la truhanería se entregaba con motivo de falsas solemnidades religiosas.

Hoy reproducimos otro de idéntica naturaleza que el anterior, con la diferencia que figuran como protagonistas los mismos que titulando ministros de Dios hacen de la religión un comercio y del sacerdocio un medio de satisfacer sus ambiciones personales.

Rosos que manchan las vestiduras sacerdotales y prostituyen la moral de Cristo son los peores de los mercaderes y los elementos más perjudiciales al organismo social.

Láase lo que al respecto dice el diario paraguayo á que hacemos referencia:

«En esta vida, lo vulgar se mezcla á lo importante, el llanto al ridículo, la conciencia de lo deleznable de la vida se mezcla á lo vulgar y accesorio. En el cementerio de la Recoleta vimos ayer á los sacerdotes con sus hijos en la mano rezar sus responsos; pero la tarifa se elevó á \$ 1. 00 y 1. 50, habiendo muchos pobres que se quedaron sin poder sacar el alma de su deudo del purgatorio por no tener esa cantidad.

La avaricia sacerdotal manifestada en esta forma, á más de lo miserable que es, hace pensar á cualquiera en que no puede Dios ser tan injusto para que haga depender de 50 centavos más ó menos la salvación de un alma. De aquí á negar la eficacia de los responsos, no hay distancia. Siempre el examen ha sido funesto á los misteriosos.

Otros sacerdotes ya no rezaban. Recogían como mendigos el dinero de la multitud, extendiendo la mano y diciendo que para ganar tiempo rezarían luego en la iglesia.

Esto es feo: abusar de tales maneras de la credulidad pública, ni es moral, ni es religioso ni es cristiano.»

Funciones teatrales.—Anunciáase el arribo á esta localidad de una compañía de zarzuela que funcionará en Vallbona.

Visita.—Entre hoy y mañana es esperado el señor Inspector del Banco Nacional, quien, como ya hemos anunciado, saldrá á recorrer las sucursales que tiene establecidas en la campaña del país aquella institución bancaria.

Patentes.—La Comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes aconseja la aprobación de las modificaciones introducidas por el Senado en el proyecto de ley de patentes de giro.

Por la primera modificación, las casas de baños públicos pasan de la 12.ª categoría (\$ 1,000) á la 15.ª (\$ 2,000); por la segunda, las plazas de toros tienen que abonar una patente de diez mil pesos; por la tercera, los hipódromos, en vez de pagar el valor de un boleto por

cada cien que expendan el sport, pagarán el valor de 25 entradas generales por cada función que den; y por la cuarta, quedando los hipódromos así patentados en forma análoga á la que riga para teatros y circo, se hace extensiva á aquellos la prescripción, según la cual no debe la policía autorizar el espectáculo sin que se justifique haber satisfecho el empresario la prestación establecida.

Lavaderos á vapor.—Hemos recibido de Montevideo los Estatutos de la Compañía Cooperativa de Lavaderos Económicos á vapor acompañados de una circular y de un prospecto en el que se hacen resaltar las grandes ventajas que al mejor servicio público reportará este nuevo establecimiento.

Sus iniciadores se prometen pingües resultados financieros, y según los cálculos aproximativos contenidos en una de las publicaciones á que acabamos recibido, el dividendo que se distribuirá ascenderá á \$ 2,75 por cada acción de diez pesos.

Brevemente se instalará en Montevideo el primer lavadero á vapor, realmente digno de este nombre bajo la faz económica é higiénica, empleando procedimientos nuevos y ventajosos para los fines propuestos.

Componen el Directorio de esta Compañía Cooperativa los siguientes señores: Presidente, doctor don Antonio M. Rodríguez; Vice, D. Carlos J. Arráiz; Tesorero, D. Walter Harley; Secretario, D. Jaime Maeso; Vocales: doctor D. Alberto Palomeque é ingeniero D. Andrés Llovet.

Recientemente se ha abierto la suscripción de las 5,000 acciones de diez pesos cada una.

Memoria.—El 11 de Octubre próximo pasado celebróse en la capital de Inglaterra Asamblea General ordinaria de los accionistas de la Compañía del Ferrocarril Central del Uruguay, bajo la presidencia de M. John Coghlan, que residió en Montevideo durante algunos días.

Se leyó el informe del Directorio sobre el movimiento de la línea en el año 1887-88, que acusa un aumento general en todas las secciones y presenta datos muy halagüeños sobre el estado de la Compañía.

Reproducimos en seguida algunos de esos datos:

«El movimiento de pasajeros fué de 332,571 ó sea un aumento de más de 18 % sobre el año anterior, siendo las entradas por ese concepto de más de \$ 300,000 ó sea 12 % de aumento en el mismo período. El movimiento de carga fué de cerca de 500, 000 toneladas, más de 150,000 de aumento, representado por más de \$ 600, 000, cerca de 11 % con relación al año anterior. El número de animales transportados fué de cerca de 65,000, 32 % de aumento.

El total de las entradas fué de \$ 1,000,000 próximamente y las salidas de \$ 500,000 quedando un beneficio líquido de \$ 500,000 que equivale á más del 20 %, siempre con relación al año 1886-87.

Para demostrar la creciente prosperidad del país, la memoria hace constar que las entradas de los primeros seis meses fueron tan exiguas que, á fin de

poder repartir á los accionistas un dividendo provisorio de 2 1/2 por ciento, fué necesario tomar del fondo de reserva más de \$ 8,000 \$.

Pero fué tal el aumento del segundo semestre, ó sea el primero de este año, que permitió no sólo pagar un dividendo de 6 por ciento por todo el año, sino también llevar al fondo de reserva más de 20,000 pesos.»

Gran balla.—Entre los danzantes circula la noticia de que la Asociación Española de Socorros Mutuos inaugurará solemnemente con un espléndido baile el magnífico y cómodo edificio local que hace al presente construir en la calle 25 de Mayo.

Jubilación.—El Ministerio de Justicia, Culto é Instrucción Pública ha remitido á informe del Consejo de Higienencia una solicitud de doña Ana Imbert, maestra de la escuela de niñas de 2.ª grado establecida en esta localidad, pidiendo jubilación.

Canard.—Resultó falsa la noticia divulgada por algunos diarios porteños sobre la existencia del cólera en Santiago de Chile.

Así lo hace saber un despacho telegráfico recibido por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Administración de Correos.—Citas recomendadas existentes en esta Oficina hasta la fecha.

Pedro Sequeira.—Damián Jacsó.—Luis Lujambio.—Francisco Montero.—José Guerra.—Antonio Casella.—Eusebio Muñoz.—Teresa Genta.—Agustín de la Concepción.—Antonio García.—Antonio Párrero.—Antonio de Vera y Patista.—Félix Basignani.—Juan Barbieri (2).

San José, Noviembre 14 de 1888.

Fabio J. Freire.

Vamos bien.—Después de los dos casos de viruela ocurridos hace varios días, la salud pública no ha sufrido ninguna alteración.

Felizmente el mal epidémico que nos amenazaba parece haber concluido.

Los Libros Registros de Estado Civil á cargo del Juzgado de Paz de esta sección no arrojan desde el 10 del corriente hasta la fecha sino la inscripción de una sola defunción: Sabina Santa Cruz, oriental, casada, 50 años.—Tuberculosis pulmonal.

En pleno invierno.—Las últimas lluvias caídas y los intensos frios que se han experimentado durante estos días, han invertido el orden de las estaciones haciendo de la florida primavera un invierno crudo y aterrador.

Desde hace ya algunos días el color plomizo del cielo y las lluvias molestas y continuas dan más apariencia á la primavera de estación de las nieves y de los ciervos que de las flores y del amor.

Si como suponemos las lluvias han sido generales en el Departamento, mucho deben haber sufrido las majadas en el actual período de sequías.

Sin embargo, hasta la fecha no tenemos conocimiento de que se hayan producido pérdidas en las haciendas buenas.

Traslado á los morosos.—Hoy á las cinco de la tarde feneció la prórroga acordada para el pago de las Patentes

de Rodados del actual ejercicio económico.

En seguida se procederá á la revisión de ese impuesto.

Nombramientos.—En reemplazo de los señores don Andrés Cachón y don Bernardo Callorda que renunciaron puestos de miembros del Consejo Consultivo de la Sucursal del Banco, el Directorio nombró á los señores don Diego Artola y don Bernardo D. Belo.

Se ignora quiénes sustituirán á los señores don Matías Pebot y don Ramón Martínez Ibaez, que también presentaron renuncia del cargo que se les habla conferido.

No ha lugar.—El Tribunal de 2.º turno ha confirmado el auto del Juez del Crimen, doctor Montaña, no haciendo lugar á la excarcelación bajo fianza del Coronel Rolando de los Campos.

El doctor Díaz firma disorde la resolución del Tribunal.

Hipódromomanía.—Como si no bastara con el Circo de carreras construido en los campos de pastores y con el que se va á edificar en los campos de D. Luis Varela, trátase de fundar por algunos aficionados que se han convenido de los óptimos resultados que los establecimientos hipicos producen á sus dueños, otro nuevo á inmediaciones del camino de las carreras conocido con el nombre de Bardallo, en los suburbios al Norte de esta Villa.

Vamos marchando para atrás. Como el cangrejo.

Julio de proba.—Ayer tuvo lugar ante el Juzgado de Paz de la sección de la Villa el juicio de prueba en el que por daños y perjuicios lo ha entablado el señor procurador don Manuel Pereyra (hijo) á la Junta E. Administrativa del Departamento.

Nuestros lectores conocen este asunto detalladamente por haberse ocupado de él la Relación hace próximamente tres meses.

Román de expedientes.—Á solicitud del señor Juez Letrado del Crimen del primer turno, el Juzgado de Paz de esta sección ha remitido á Montevideo todos los expedientes instruidos con motivo de faltas cometidas por Rudecindo Gallineros.

La remisión ha sido hecha por intermedio del Juzgado Letrado Departamental á objeto de incluir dichos expedientes en la causa seguida á Toribio Puig, autor del bárbaro y sangriento asesinato cometido en la persona de Gallineros.

Preco de las lanas en Burdeos.—Interesa á nuestros ganaderos el siguiente telegrama expedido en Burdeos con fecha 12 del corriente: «Dieron principio ayer los remates de pieles lanaras del Plata. Asistieron numerosos compradores, reinando mucha animación.

Se ofrecieron en venta 2,000 fardos y se vendieron 1,250 aproximadamente, con una suba de 10 á 15 centésimos por kilo comparado con los precios de los remates anteriores.

El artículo está en buena posición.»

Despachos telegráficos recibidos con igual fecha de Marsella y Liverpool notician que en el primero de los mercados nombrados se ha producido una

ruina del incendio?

Pierrot emudeció. El brillo de su mirada, el acento de su voz daban á sus palabras una fuerza de convicción y de autoridad imposibles de reproducir. Comenzó un toro atrapado por un león, el oblicuo caído de Biasu parecía buscar por qué acto de astucia lograría librarse de tanto poder. Mientras estaba meditando, el jefe de la partida de los Cayos, ese mismo Rignaud que por haber presenciado sin inmutarse los horrores, parecía indignarse de los atentados cuyo cuadro trazara Pierrot, y exclamaba con hipocrita consternación:

—¡Ah! ¡Dios misericordioso! ¡dijo que es capaz un pueblo enfermo!

XLIII

No obstante, el rumor de afuera iba en aumento y parecía inquietar á Biasu. Más tarde supo que aquel rumor procedía de los negros del Morno-Rouge, quienes recorrieron el campamento anunciando la vuelta de mi libertador y manifestando deseos de secundarlo, sea cual fuese el

que por siempre paraliza el horror de su sangre, en tanto que yacía su lado después de arrojar débiles gritos de venganza, sus fieros hijos valerosos, «que aún no habían visto diez veces abrir hojas nuevas en el penacho de las palmas» las vivas pinturas de lavas salvaje; el aniquilamiento de la tribu arrogante, cuando viven aun los jaguares amarillos y maman sus cachorros; las descripciones pintorescas del cielo y de los campos, en que con naturalidad encantadora se emplean nombres y voces indígenas, que imprimen á la narración un colorido nuevo y fresco; todo esto, perfectamente combinado, constituye un hermoso conjunto, una leyenda interesante, realizada por la versificación aliente y cadenciosa.»

## Edicto

En la Villa de San José y el día 10 de Noviembre de 1888, á las 4 p. m., á petición de los interesados

hago saber: Que ante este Juzgado proyecté contratar matrimonio don JAIME JAMMÚ, español, soltero, panadero, de 29 años, domiciliado en el Cerro Pelado, 4.ª sección de este Departamento, hijo legítimo de don Antonio Jarubá, español, casado, carpintero, de 57 años, domiciliado, en Mont. y de doña Margarita Puig, española, finada; y la Srt.ª

CLOTILDE BALSAGN, francesa, soltera, católica, de 28 años, dedicada á los quehaceres de su sexo, domiciliada en la calle Artigas, núm. 20, hija legítima de don José Eglinger, francés, casado, zapatero, de 53 años, domiciliado en Libertad, 6.ª sección del Departamento, y de doña Agueda Jaler, francesa, de 59 años, domiciliada en la 1.ª sección rural.

Por tanto: Intimo á los que su pieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo conocer la causa. Y lo firmo para su publicación por el término de la ley.

Daniel Martínez,

Juez de Paz.

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

## LA BOLA DE ORO

Gran baratillo sin igual en los ramos de Zapatería y Talabartería.

Calle 25 de Mayo, 60, esquina á Arenal Grande

¡Acudid, señores, si queréis comprar barato, al baratillo de LA BOLA DE ORO!

No se vende aquí: se da; No se da, sino se tira; Y el que crea esto mentira Venga y se convencerá.

Regalar por casi nada Es el lema comercial De la casa sin rival La Bola de Oro llamada.

Como materia excelente Y fina no hay que hablar: Aquí comprará la gente Lo que le pueda atajar.

Caronas, botas, lomillos, Frenos, manecas, monturas, Sillas de varias hechuras Y soberbios cojinitos.

Jaime L. García

Médico, Cirujano y Partero

Comunica á su clientela y al público en general, que ha trasladado su consultorio á la casa Calle Arenal Grande, esquina á Rincón.

Horas de Consultas: de 1 á 3 p. m.

SAN JOSÉ

27-E-3-term.

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

AGENCIA DE LA UNIÓN

JUNTA

## E. Administrativa

ORDENANZA

La Junta E. Administrativa del Departamento de San José, debidamente autorizada y en Sesión de 21 del corriente:

Acordó

Artículo 1.º Desde esta fecha queda absolutamente prohibida la construcción de depósitos de materias fecales (detrinaz) sin previo aviso de esta Corporación, los que serán expedidos gratis.

Artículo 2.º En los depósitos que en lo sucesivo se construyan, se emplearán materiales que los hagan impermeables.

Artículo 3.º Aquellos que no estén contruidos con arreglo al artículo anterior, deberán ser reformados dentro del improrrogable plazo de seis meses.

Artículo 4.º Los infractores á lo dispuesto en esta ordenanza incurrirán en una multa de veinticinco pesos.

Artículo 5.º Cométese el fiel cumplimiento de esta disposición á los señores Comisarios de Salubridad.

San José, Mayo 28 de 1888.

Juan R. Pérez,

Presidente.

Guillermo F. Silva,

Secretario.

INDICADOR

(Gratis para los suscritores)

Almacén y Billar De Rafael Perrone. Bella Vista, 5.ª sección.

Almacén y Tienda De Domingo Heguy. Pantanos, 5.ª sección.

Almacén De Juan Álvarez y Díaz. Jesús María, 1.ª sección rural.

Zapatería de Salerno De Mutarelli Hnos. Calle Sarandí, esquina á San José.

Barraca y Almacén por mayor De Isidro García Hnos. Calle Asambles, esquina á Artigas.

Fonda y Posada De Juan Geninazzi. Calle 25 de Mayo, esquina á Uruguay.

Gran Zapatería y Talabartería De Lorenzo Vicens. Calle 25 de Mayo, esquina á Arenal Grande.

Almacén y Billar De Carlos Torres. Colón, esquina á Larrañaga.

Tahona y Almacén De Viuda Lorenzetti é hijos. Puntas de San Antonio, camino de Mercedes.

Gran Hójalatería De Luis Pelosi. Sarandí, entre Asambles y Uruguay. Trabajos en zinc, lata, etc., á precios módicos.

Pedro F. Lahoro Pintor y Decorador.—Calle Colón, esquina á 18 de Julio.

Relojería y Joyería Suiza De Luis Lauter. Sarandí, núm. 80. En esta casa encontrarán sus favorecedores un variadísimo surtido de alhajas, relojes de oro y plata, etc. Precios reducidos.

Angel Chollini Médico Cirujano. 25 de Mayo, núm. 139. Horas de consulta: de 7 á 8 a. m. y de 1 á 2 p. m.

Jaime L. Garáu Médico Cirujano y Partero. Solís, núm. 51.

Almacén, Ferretería y Librería De Villamil Hnos. Calle Sarandí, esquina á Asambles.

Botica del Globo De José Bove. Uruguay 51. Gran surtido de medicamentos y demás artículos concernientes al ramo.

Tienda y Sastrería De Roque Narra. Calle San José, número 44.

## Aviso

Se venden puertas, ventanillas, rejías y materiales de construcción usados, Calle Vázquez, núm. 24. Cordón. Montevideo.

O. 28.—2 m.

Hotel San José

De Francisco Barnech. Calle O'León número 2.

Oleina De Contraste de Pesas y Medidas y Oficina de Marcas y Señales.

Calle Arenal Grande, núm. 138.

Gran Zapatería y Talabartería De Juan Heguy.—Trabajos esmerados. Calle Sarandí, esquina á Asambles.

Almacén, Ferretería y Pinturería De Juan Barab. En esta casa encontrará el público un variado y escogido surtido de los ramos arriba indicados. Precios sin competencia. Colón, esquina á Arenal Grande.

La Uruguaya Fábrica de cigarrillos de Juan P. Barab. En esta ya acreditada fábrica encontrarán sus favorecedores un variado y selecto surtido de cigarrillos y cigarrillos de todas clases. Especialidad en tabacos habanos. Precios módicos. Puntualidad en los pedidos. Colón, 98.

Hotel de la Paz De Basilio Harroche y Cia. Colón, esquina á Cuadrón. Esmerado servicio, prontitud y aseo.

Almacén, Ferretería y Cristalería De Daniel García y Cia. Sarandí, 51 A.

Almacén de Marcelino Seijas Calle 18 de Julio, esquina á Rincón San José

Peluquería del Catalán De Leandro Rodríguez. San José Calle Sarandí, núm. 70

Servicio esmerado. Se extraen muelas. Se aplican ventosas y sanguijuelas hamburguesas.

Empresa de Tomás Rada y Cia. Carrera de diligencias de San José al Rosario y vice-versa, todos los días. Servicio rápido Precios sin competencia

Fonda y Billar De Juan Mondouley Calle Colón — San José

La Uruguaya Tienda y Mercadería de Manuel Pérez y Cia. Calle San José, esquina á Colón.

Barbería Italiana De Miguel Vanderló, Calle Uruguay esquina á 33.

José M. Clara Procurador—Calle Artigas.

Almacén por mayor Barraca y Molino de Egusquiza, Abote y Cia. Calle Sarandí, esquina á Uruguay.

José Mangency. Pintor Trabajos esmerados. Precios sin competencia.—Calle Vidal.

Manuel Fernández López Procurador Calle Artigas, esquina á Solís

Miguel Cortinas Procurador Calle Colón, núm. 108

Herrería De Matías Pebot Calle Colón, esquina á Arapey

Fábrica de tabacos De Quirico Rimoldi Calle Colón

Almacén y Ferretería De Severino Sáenz.—Colón, esquina á Asambles.

Panadería De Augusto Goyhenche. Calle Ituzingó.

Fonda de la Cruz Suiza De Thibaut Munsch.—Pueblo Santa Esclida.—Camino del Rosario.

Peluquería Oriental De J. Baxerred y Cia. Gran surtido de perfumerías, 25 de Mayo, 77. (Plaza Principal).

Almacén y Ferretería DE

Olavarrieta y Mourón Calle Sarandí, E. y Arenal Grande

En esta casa recientemente abierta al público encontrarán nuestros favorecedores un rico y completo surtido de artículos concernientes á los ramos de Almacén y Ferretería.

La modestia en los precios y la buena calidad de los artículos son las mejores recomendaciones que de nuestra casa podemos hacer.

## FOLLETÍN

## Bug Jargal

EL NEGRO REY  
ron  
VÍCTOR HUGO

do los negros cimarrones de la Jannica; quieren ojerar trofeo á trofeo, y que la cabeza del joven oficial aquí presente sirva de contrapeso á la cabeza de Buckmann en la balanza donde el buen Giuseppe ontramos partidos.

—¿Cómo habéis podido, objetó Pierrot, consentir en tales representas? Oidme, Juan Biasu: á estas crueldades deberemos la pérdida de nuestra causa. Primeronero en el campamento de los blancos, do donde he logrado escapar, ignoraba la muerte de Buckmann, que vos me notificáis. Es un justo castigo del cielo por sus crímenes. Voy á daros otra

noticia



# Establecimiento Tipográfico

## LA UNIÓN

SAN JOSÉ. CALLE SARANDÍ, NÚMERO 53

Contando este Establecimiento con un espléndido surtido de tipos, se ofrece al pueblo para toda clase de trabajos tipográficos, como ser:

- Periódicos
- Carteles
- Tarjetas
- Folleto
- Libros
- Notas
- Recibos talonarios
- Circulares
- Prospectos
- Programas
- Membros para cartas
- Precio-Corrientes
- Cheques
- Conformes
- Etiquetas, etc.

Corrección e impresión esmeradísima.—Precios reducidos.—Prontitud en los trabajos

### Administración de Correos de San José SALIDAS Y ENTRADAS DE CORREOS DEL DEPARTAMENTO ITINERARIO de INVIERNO

DILIGENCIAS	DESTINOS	SALIDAS	ENTRADAS
Roda y Garabato	A Rosario, por Pereyra, Pavón, Cufre, Escudero, Sta. Es- cilda, Helvecia y La Paz (C. P.)	Todos los días	Todos los días
Mauricio Puchén Manuel González	A Mercedes, por Jesús María, Cerro Pelado, Guaycurú, Plas. del Rosario, Piedra Chata, Lata del Perdido, San Martín, Corralito y Aguila.	1, 9, 14, 19, 24 y 29.	4, 9, 14, 19, 24 y 29.
Noguera y Ferrerín	A. Dolores, por Jesús María, Cerro Pelado, Guaycurú, Plas. del Rosario, Lata del Perdido y San Salvador.	4, 11, 18 y 26.	8, 15, 22 y 30.
Lorenzo Taro	A Duraznito, por Jesús María, Cerro Pelado, Guaycurú, Arro- yo Grande y Monzón.	1, 7, 13, 19 y 25.	4, 10, 16, 22 y 28.
Juan Lepule	A Trinidad, por Jesús María, Cerro Pelado, Guaycurú, Las Bolas, Cerros de Ojón y Mal Abrigo.	4, 10, 16, 22 y 28.	1, 7, 13, 19 y 25.
F. Fernández	Trinidad, por Costa de San José, Chamizo, San Gregorio, Pintos y Cerro Colorado.	Los jueves	Los lunes
Ignacio Larrea	A Trinidad, por Cerro de San José, Paso del Rey, San Grego- rio, Pintos y Cerro Colorado.	Los lunes	Los jueves
	A Libertad, por El Bañado, Cañada Grande y Valdés.	1, 5, 9, 11, 18, 22, y 27.	3, 7, 12, 16, 20, 25 y 29.

Diligencias conductoras de Giros Postales  
Mauricio Puchén, Lorenzo Taro, Juan Lepule e Ignacio  
Larrea.

## ALMACEN FRANCÉS Ferretería, Pinturería, Librería y Papelería

De José Lamaison

Esta casa posee los más extensos surtidos de todo lo que se refiere a los ramos indicados. Se surte en licor de las mejores casas europeas. Especialidad en conservas de toda clase y vinos finos.

Calle Colón, esquina a 18 de Julio

FONDA

de la

Cruz Suiza

DE

THIEBAUT MUNSCH

Pueblo de Santa Escilda.—Ca-  
mino del Rosario.

## BAZAR JACOB

DE

Penino y Bruillet

Montevideo—Calle 25 de Mayo, n.º 279—Montevideo

Especialidad en artículos para regalos, que renovamos cada ocho días.  
Estatuas de bronce, terra-cotta, platinas, tarjeteros, centros de mesa, floreros,  
jarrones, alhajeros, jardineras, sahumerios, tinteros, costureros, rosarios, etc.  
Regalos para cumpleaños, casamientos y año nuevo, desde 1 \$ hasta  
500 \$ cada uno.

Sombrillas y abanicos, desde 2 \$ hasta 150 \$ cada uno.  
Albums para retratos, para entierros y para firmas, desde 10 \$ hasta 150 \$  
cada uno.

Ponchos de vicuña, de 60 \$ hasta 200 \$ cada uno.  
Casullas, custodias, cálices, copones, vajillas y demás artículos para el  
servicio divino.

NOTA: Los abanicos, sombrillas, albums, ponchos y demás piezas de poco vo-  
lumen, garantiendo la compra de uno de los objetos, se envían a condición en  
los departamentos (cargando el interesado con los gastos y roturas desde que sa-  
len de nuestra casa), mandándonos antes el interesado una garantía por los va-  
lores que remitimos.

### Café Tónico Nutritivo del Fruto Quercus Robur

Este café, conocido desde muchos años, siempre ha obtenido excelentes re-  
sultados en las personas nerviosas, no siendo estimulante;—y por lo tanto no  
produce el insomnio ni la agitación que ocasiona el otro café, y es poderoso  
agente en la DISPEPSIA, ESCROFULA, RAQUITISMO.

Y EN LA INERGENIA DE LAS FUNCIONES GASTRO-INTERICAS  
Muy recomendado por infinidad de facultativos y especialmente en los casos  
de detención de los niños, en el embarazo de las señoras, así como para las amas  
de leche y en las convalecencias de las fiebres prolongadas.

Su preparación es igual a la del café ordinario

Se halla en venta por mayor y menor en la Farmacia

DE

Carlos Supparo

CALLE 18 DE JULIO, NÚM 69.

## Ángel Chiolini

MÉDICO Y CIRUJANO

De la Universidad de Pavía, y re-  
validado en la Facultad de Medicina  
de Montevideo.

SAN JOSÉ

Consultas de 7 a 8 de la mañana y de  
1 a 2 de la tarde.

Doctor

J. Carlos Orsini

Especialista en las enfermedades de  
señoras y niños.

De los órganos genito-uritarios y del  
cutis.

Consultas de 1 a 3 p. m. Gratis para  
los pobres, de 11 a 12 a. m.

MONTEVIDEO

Misiones, número 138

ALEJANDRO B. LARRIERA

Rematador y Corredor

MONTEVIDEO

Escritorio: Misiones, 60 y Corrito, 104

## Gran Sastrería

# MONTEVIDEANA

DE

## RUSSO Y SÁNCHEZ

Calle 18 de Julio, número 77

Participa esta casa a su muy numerosa clientela haber recibido últimamente  
un completo, rico y variado surtido de casimires propios para la estación que  
empieza.

Este acreditado establecimiento, cuyo esmerado y prolijo servicio y cuya  
buena confección y elegancia en sus trajes le dan el primer puesto entre los de  
la localidad, respondiendo a la decidida protección que el público maragato le  
dispensa, hace sus trabajos—que no necesitan de bombo—a precios que no tienen  
competencia.

Visitar la Gran Sastrería Montevideana, para vestir lujosa y elegantemente.—

### Partituras

Ponemos en conocimiento de los afi-  
cionados a la buena música, que se ven-  
den partituras para piano de las piezas  
musicales «El Pericón» y la polka titu-  
lada «Delizia», ambas composiciones del  
inteligente maestro Grasso.

Por pedidos: dirigirse a esta impre-  
ta.

FRANCISCO P. LARRIERA

Agrimensor de número

Escritorio:—Calle Solís núm. 33.

ALMACEN

EL

Pobre Oriental

de

Santiago Rodríguez Quintana

CALLE COLÓN, ESQ. A OLIMAR

Gran surtido de bebidas, conservas y  
demás artículos concernientes al ramo.  
Servicio esmerado en el despacho,  
prontitud y baratura.

La casa permanece abierta hasta las  
doce de la noche.

MANUEL PEREYRA (hijo)

PROCURADOR

PERITO TASADOR

Matriculado en la Dirección General de Obras Públicas  
Se encarga de la tramitación de toda clase de asuntos judiciales  
ó extrajudiciales ante cualquier autoridad de la República, ar-  
glos de Testamentarias, Cuentas de partición, Cobranzas y Comi-  
siones, etc.

ESCRITORIO CALLE COLÓN, NÚM. 73  
SAN JOSÉ

Ramón R. Landívar

MÉDICO CIRUJANO Y PARTERO

Villa del Cerro

MONTEVIDEO

## BARRACA

DE

JOSÉ A. GONZÁLEZ Y Cia.

En esta casa se vende toda cla-  
se de artículos de construcción pa-  
ra obras de albañilería, ferretería  
y carpintería, a precios sin compe-  
tencia. Gran depósito de alambre,  
maderas, hierros y frutos del país.

Calle Uruguay, Esq. a Colón.

Botica del Globo

DE

JOSÉ BOVE

Este acreditado establecimiento  
cuenta en la actualidad con un  
gran surtido de drogas y especia-  
lidades.

Se preparan y despachan recet-  
tas a todas horas del día y de la  
noche.

52—URUGUAY—52

HERRERIA

de

Prósper Pessacq

Calle Colón, núm. 25